

## عدوى فيروس كورونا

MERS-CoV (فيروس الكورونا المسبب لمتلازمة الشرق الأوسط التنفسي)



### ما هي العدوى بفيروس الكورونا؟

فيروسات الكورونا (التاجية) هي فصيلة كبيرة من الفيروسات قادرة أن تسبب طائفة من الأمراض للإنسان، تتراوح من الزكام العادي إلى متلازمة الالتهاب الرئوي الحاد الوخيم «سارس» (Severe Acute Respiratory Syndrome: SARS). كما تسبب الفيروسات المنتمية إلى هذه الفصيلة أمراضاً في الحيوانات.

### ما هي متلازمة الشرق الأوسط التنفسي («ميرس» / MERS)؟

«ميرس» هو مرض رئوي يسببه فيروس جديد من فيروسات الكورونا، حيث بدأ الأطباء ملاحظة وجوده للمرة الأولى في عام ٢٠١٢. وهو مرض خطير يمكن أن يسبب الوفاة. حدثت معظم الإصابات بعدوى «ميرس» في بلدان شبه الجزيرة العربية أو بالقرب منها. والحالات التي تمّ التبليغ عنها في مناطق أخرى من العالم تمّ ربطها كلها إلى بلدان شبه الجزيرة العربية.

### كيفية الإصابة بمرض «ميرس»؟

لا نزال نتعلم حول كيفية انتشار مرض «ميرس». يمكن للأشخاص أن يلتقطوا هذا المرض من أشخاص آخرين، إلا أن هذا لا يكون بسهولة جداً.

علماً أن بعض الأشخاص الذين قدّموا العناية لمرضى مصابين بهذا المرض قد أصيبوا به أيضاً. ويمكن أن يأتي هذا المرض من مصادر أخرى، من المحتمل أن تكون من الحيوانات.

### من يكون عرضة للإصابة بمرض «ميرس»؟

يبدو أن جميع الذين أصيبوا بمرض «ميرس» حتى الآن كان لهم بعض الارتباط بأحد بلدان شبه الجزيرة العربية. يعيش معظمهم في هذه البلدان أو سافروا إليها حديثاً. وقليل منهم كان لهم احتكاك وثيق بأحد سافر إلى هذه البلدان حديثاً. ويبدو أن المسنين أو المصابين بداء السكري أو الأمراض الرئوية أو الذين يعانون من مشاكل صحية خطيرة أخرى هم أكثر عرضة للإصابة بحالة خطيرة وخيمة أو الموت من «ميرس».

## وصلت مؤخراً من أحد بلدان شبه الجزيرة العربية. فما ينبغي عليّ عمله لو أصبحت مريضاً بالسعال والحُمى وصعوبة في التنفس؟

ينبغي على الأشخاص الذين سافروا مؤخراً إلى بلدان موجودة في شبه الجزيرة العربية أو إلى بلدان أخرى محيطة بها أن يتصلوا بطبيبهم فوراً في حال معاناتهم من هذه الأعراض. سيساعد الطبيب في تحديد ما إذا كان المريض مصاباً بمرض «ميرس» أو لا، وتقديم الرعاية الطبية اللازمة وإعطاء النصيحة حول كيفية الوقاية من انتشار هذا المرض إلى أفراد الأسرة والآخرين في المجتمع المحلي.

## أنوي السفر قريباً إلى أحد بلدان شبه الجزيرة العربية. هل هناك توصيات بشأن السفر إليها؟

تنوّه منظمة الصحة العالمية (World Health Organization: WHO) أن بعض الأشخاص أكثر عرضة من غيرهم للإصابة بمرض «ميرس». وتوصي المنظمة أنه ينبغي على كل من يعاني من داء السكري أو الأمراض الرئوية أو انخفاض المناعة استشارة طبيبهم قبل السفر. في هذا الوقت، لم توصي منظمة الصحة العالمية أو المراكز الأمريكية المعنية بمكافحة الأمراض والوقاية منها (U.S. Centers for Disease Control and Prevention) بتغيير خطط السفر إلى بلدان شبه الجزيرة العربية بسبب متلازمة الشرق الأوسط التنفسي (MERS/«ميرس»).

للحصول على مزيد من المعلومات عن مرض «ميرس» والسفر، يجب الذهاب إلى الموقع الإلكتروني التالي:

[wwwnc.cdc.gov/travel/notices](http://wwwnc.cdc.gov/travel/notices)

## ما هي علامات وأعراض الإصابة بمرض «ميرس»؟

يمرض الأشخاص بمرض «ميرس» في غضون 14 يوماً بعد التعرّض إليه. يعاني المصابون بهذا المرض من الحمى والسعال وصعوبة في التنفس. قد يعاني البعض أيضاً من القيء أو الإسهال. إن الخطر الرئيسي للتعرّض لهذه العدوى هو السفر في الآونة الأخيرة إلى أحد بلدان شبه الجزيرة العربية أو ما يجاورها. وإذا كنت تعاني من هذه الأعراض أو يعاني أحد أصدقائك أو أفراد أسرتك منها، ممن سافر في الأسبوعين الأخيرين إلى أحد بلدان شبه الجزيرة العربية، فيجب الاتصال بالطبيب. وإذا كان أحد يعاني حقاً من صعوبة في التنفس، فيجب الاتصال بـ 911.

Oregon  
**Health**  
Authority

PUBLIC HEALTH DIVISION

هاتف 971-673-1111

فاكس 971-673-1100

<http://public.health.oregon.gov>

عند طلب ذلك، يمكن إعطاء هذه الوثيقة بتنسيق بديل للأفراد ذوي إعاقة أو بلغة أخرى غير اللغة الإنجليزية للأفراد ذوي مهارات محدودة في اللغة الإنجليزية. لطلب هذه النشرة بتنسيق آخر أو لغة أخرى، يجب الاتصال بـ Public Health Division (شعبة الصحة العامة) على رقم الهاتف 971-673-1222، أو الاتصال بـ TTY (المبرقة الكاتبة) على الرقم 971-673-0372.

Arabic OHA 8599 (REV. 5/2014)